



# Frantschach-*aktuell* St. Gertraud

Nummer 192 • Dezember 2023

familienfreundliche Gemeinde gesunde Gemeinde



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde • [www.frantschach.gv.at](http://www.frantschach.gv.at)

## „Nah&Frisch“ übernimmt ADEG-Markt St. Gertraud



Mit 30. November wird im Hinblick auf die Nahversorgung in unserer Gemeinde ein neues Kapitel aufgeschlagen. Durch eine Kooperation der ADEG Wolfsberg Genossenschaft und der Unigruppe mit Sitz in Seiersberg bei Graz, der die Marke Nah&Frisch angehört, wird ab diesem Zeitpunkt der bisherige ADEG-Markt in St. Gertraud als „Nah&Frisch“-Markt geführt.

Unser Markt wird weiterhin mit dem bewährten Team, jedoch unter gänzlich neuem Konzept weitergeführt. Beliefert

werden die Märkte nunmehr von der „Nah&Frisch“-Gruppe, wobei ein besonderer Stellenwert auf regionale Lieferanten und einen starken Biobereich gelegt wird. Neu wird auch eine Selbstbedienungskasse sein, bei der die Kunden die Waren selbst einscannen und mittels Bankomatzahlung den Kassenvorgang selbstständig durchführen können. Nah&Frisch ist aktuell noch auf der Suche nach einem/einer selbständigen Kaufmann/Kauffrau. Interessent\*innen können sich bei Herrn Johann Lehner, E-mail: [johann.lehner@unimarkt.at](mailto:johann.lehner@unimarkt.at), oder telefonisch unter 0664/88126012, melden.



## ■ Unsere GemeindemitarbeiterInnen [Folge 26]

In jeder Ausgabe der Gemeindezeitung stellen wir Ihnen eine/n unserer MitarbeiterInnen vor.

### Andrea Astner

Alter: 42

Wohnort: Twimberg

Familienstand: verheiratet,  
2 Kinder

Hobbies: Familie, lesen, Sport

Bei der Gemeinde seit:

März 2023

**Tätigkeitsbereich:** Ich bin Mitarbeiterin im Bauamt. In diesen Bereich fallen ebenso Tätigkeiten des Straßenamtes, des Gemeindebauhofes sowie Abfall- und Umweltangelegenheiten. Beispielsweise die Entgegennahme diverser Anträge wie Bauanzeigen, Schotter- und Splittansuchen, Meldungen für Brauchumsfeuer und Poolbefüllungen, Müllbehälter An- und Abmeldungen u. v. m.

### Meine Aufgaben

An meiner Arbeit in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud gefällt mir besonders, dass ich mit den Gemeindegürgern in Kontakt bin und ihnen bei ihren Anliegen behilflich sein kann. Mein Aufgabenbereich ist sehr vielfältig, abwechslungsreich und betrifft viele Bereiche des alltäglichen Lebens. Mich freut die sehr gute Zusammenarbeit mit meinen Kolleginnen und Kollegen im Gemeindeamt und Bauhof. Ich finde es schön, mit meinem Einsatz Positives für die Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud bewirken zu können.



## ■ Anmeldung zur Rauschbrandschutzimpfung

Die Rauschbrandschutzimpfung wird wieder vom Veterinäramt der Bezirkshauptmannschaft Wolfsberg organisiert. Bei der Meldung ist die Zahl der zu impfenden Tiere und der Standort des Betriebes anzugeben. **Meldungen können ab sofort** im Gemeindeamt bei Frau Katrin Buchsbaum, Tel.: 04352 72180 12, eingebracht werden.



## Schenken Sie zu Weihnachten regionale Freude!

Es muss nicht immer der Online-Shop sein – auch in den neun Gemeinden des Lavantals gibt es jede Menge bunte Angebote. Mit unserem LAV-Regionsgutschein können Sie bei zahlreichen Gutschein-Partnerunternehmen einkaufen und die regionale Vielfalt genießen. So erhalten sie hochqualitative Produkte und Dienstleistungen und stärken gleichzeitig unseren Wirtschaftsstandort.

Der LAV-Gutschein ist in Ihrer Gemeinde erhältlich:

### Gemeindeamt

St. Gertraud 1, 9413 St. Gertraud

[www.lavanttal-gutschein.at](http://www.lavanttal-gutschein.at)



Bürgermeister Günther Vallant sowie die Mitglieder des Gemeinderates und das Mitarbeiter\*innenteam der Gemeinde wünscht Ihnen ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Zufriedenheit für das neue Jahr!

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
Freitag, 12. Jänner 2024  
[gemeindezeitung.frantschach@ktn.gde.at](mailto:gemeindezeitung.frantschach@ktn.gde.at)**





  
**Raiffeisenbank  
Mittleres Lavanttal**

FÜR EINE LEBENSWERTE ZUKUNFT:  
**GEMEINSAM  
NACHHALTIG  
ERTRAG  
ERWIRTSCHAFTEN.**  
 WIR MACHT 'S MÖGLICH.

**JETZT  
INVESTIEREN  
UND BONUS  
SICHERN.**

[raiffeisen.at/ktn/geldanlage](http://raiffeisen.at/ktn/geldanlage)  
 BEACHTEN SIE, DASS VERANLAGUNGEN IN WERTPAPIERE  
 AUCH MIT RISIKEN VERBUNDEN SEIN KÖNNEN.  
 Die Aktion ist gültig vom 1. September bis 31. Dezember 2023. Erstellt von  
 Raiffeisenbank Mittleres Lavanttal, 9420 Kapelln am Wolfrsee, Stand: August 2023



## ■ 1. Lavanttaler Volkstanzwochenende in der LFS Buchhof

Ende Oktober veranstaltete die Landjugend Bezirk Wolfsberg erstmals ein Lavanttaler Volkstanzwochenende im Buchhofstadl. Neben den klassischen Polka- und Walzergrundschriften wurden auch viele traditionelle Volkstänze den TeilnehmerInnen nähergebracht. Mit einem buntgemischten Referententeam aus ganz Kärnten war es möglich dieses Wochenende facettenreich zu gestalten. Der Bezirksvorstand Wolfsberg bedankt sich für die großartige Zusammenarbeit mit der LFS Buchhof und freut sich über die große Tanzbegeisterung im Lavanttal.



## ■ Maschinenring Wolfsberg sponserte wieder die Arbeitskleidung für die SchülerInnen der LFS Buchhof

Die Arbeiten im Freien und im Genuss-Erlebnis-Garten am Buchhof sind bereits voll im Gange. Auch heuer erhielten die SchülerInnen der 1. Klasse wieder Arbeitshosen und T-Shirts vom Maschinenring Wolfsberg gesponsert. Dem Maschinenring Wolfsberg, unter der Leitung von Geschäftsführerin Frau Ing. Muchitsch Barbara, ist die Förderung junger Menschen immer ein großes Anliegen. Durch die jahrelange Kooperation zwischen der LFS Buchhof und dem Maschinenring Wolfsberg wird den SchülerInnen das Angebot der überbetrieblichen Zusammenarbeit in der Landwirtschaft verständlich gemacht. Mit ordentlicher Arbeitskleidung macht nicht nur der praktische Unterricht im Freien mehr Spaß, sondern ist vor allem auch für die Sicherheit unumgänglich.



## ■ Impressum

Frantschach-St. Gertraud aktuell ist das amtliche Mitteilungsblatt der Marktgemeinde. Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben die persönliche Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Für den sonstigen Inhalt zeichnet Günther Vallant, Bürgermeister der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud verantwortlich. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, E-Mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT

**Geschenkidee:**

Original Zeitung von jedem Tag 1900-2022  
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2022  
Tel. 01/7180800

**littlestars-shop.at** - Geschenke für Kinder  
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch

**HISTORIA GMBH WIEN**

## ■ Die Kamper Käferlein zu Besuch bei der Bäckerei Dohr

Zum Abschluss des Projektes "Vom Korn zum Brot" besuchten die Kamper Käferlein die Bäckerei Dohr. Nachdem sie im Kindergarten schon viel über das Mehl erfahren haben und an der Getreidemühle selbst mahlen durften, war das Brot backen noch ausständig. Christian Dohr und seine Mitarbeiter\*innen empfangen alle sehr herzlich und nach einer Führung durch die Bäckerei ging es auch schon los.



Die Kinder konnten ihr eigenes Brot formen, verzieren und in den Ofen schieben. Sie waren fasziniert von den großen Teigmaschinen und Geräten. Während das Brot im Ofen war, vertrieben wir uns die Zeit mit einer leckeren Jause im Café der Bäckerei. Neben vielen Informationen über den Beruf des Bäckers durften sich die Kinder in der Bäckerei alles genau anschauen. Das duftende, frische Brot konnten die Kinder mit nach Hause nehmen und dort verköstigen. Ein großes Dankeschön an Christian Dohr und sein Team für den spannenden Vormittag in der Backstube!

## ■ Laternenfest der Kamper Käferlein

Wie jedes Jahr luden die Kamper Käferlein auch heuer wieder zum traditionellen Laternenfest rund um den Martinstag. Viele Eltern, Freunde und Bekannte sowie die beiden Gemeinderäte Ernst Vallant und Rudolf Rabensteiner sind der Einladung gerne gefolgt. Mit leuchtenden Raketen zogen die Kinder vom Kindergarten über den Dorfplatz von Kamp bis zur Pfarrkirche, wo sie von Herrn Pfarrer Mag. Piotr Tomecki feierlich gesegnet wurden. Der stimmungsvolle Umzug endete vor dem Vereinshaus, wo die Eltern der Kamper Käferlein noch zu einer leckeren Agape in die Garage der Feuerwehr luden. Das gemütliche Beisammensein bei Punsch und Glühmost erfreute die Kinder, die Gäste und die Gastgeber. Es war ein schöner Abschluss des Laternenfests, von dem die Kinder viele schöne Erinnerungen mit nach Hause nehmen konnten. Ein großes Danke an alle Eltern und Mitwirkenden!







## Neue Hausleitung im Sozialzentrum Frantschach-St. Gertraud

Mit 01. Oktober 2023 übernahm Gertraud Stückler die Hausleitung im SeneCura Sozialzentrum Frantschach-St. Gertraud von Petra Purkowitzer-Podgorz, die nun ein Jahr in Bildungskarenz geht. Gertraud Stückler ist seit 2012 in Frantschach-St. Gertraud

tätig – zuerst als Fachsozialbetreuerin im Tageszentrum und seit 2017 war sie am Aufbau der Seniorenaktivierung auf den Stationen beteiligt. Sie wird das Haus weiterhin ganz im Zeichen der „Näher am Menschen“-Philosophie weiterführen.

## ■ Wohn(t)räume

Die Schülerinnen der LFS Buchhof waren im Oktober auf Besuch beim Raumausstatter Anton Meyer in St. Andrä, um einen Einblick in die Wohnraumgestaltung zu erhalten.

Die Gruppe wurde vom Chef freundlich empfangen und startete mit Herrn Meyer die Tour durch die Präsentationsräume und Werkstätten. Die Firma legt großen Wert auf Nachhaltigkeit, so wird zum Beispiel aktuell eine Ledercouch neu gepolstert und tapeziert. Herr Meyer erklärte den Besucherinnen sein digitales Einrichtungsprogramm, mit Hilfe dessen er seine Pläne in 3D Ansicht präsentieren kann. Dadurch kann der Interessent bereits vorab durch sein zukünftiges Haus spazieren. Zum Abschluss erzählte er, dass die Firma seit 4 Generationen als Familienunternehmen geführt und ständig modernisiert wird.



## ■ Neuer Elternverein in der Volksschule Frantschach-St. Gertraud

Kürzlich wurde der Elternverein der Volksschule Frantschach-St. Gertraud neu gegründet. Mit voller Motivation und Elan freut sich der neue Elternverein auf eine gute Zusammenarbeit. Es sind bereits einige Aktivitäten für das Schuljahr 2023/24 geplant. Dazu zählen ein Buffet am Elternsprechtag, Nikolaussackerl, das tatkräftige Mitwirken beim „Süßen Advent“ im Dezember, Krapfen zur Einstimmung auf die Faschingszeit, ein Gruß vom Osterhasen, ein Schulschlussfest und viele weitere. Der Elternverein freut sich auf die gemeinsame Arbeit für die Kinder!



## ■ Kindernotfallkurs

Das gesamte Team vom „Netzwerk Kleine Welt“ sowie das Team der schulischen Tagesbetreuung und dem Schulwart der Volks- und Mittelschule besuchten kürzlich einen Kindernotfallkurs in der Rotkreuzstelle Wolfsberg. Unter der kompetenten Aufsicht von Frau Sabine Schifferl lernten alle die notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen speziell auf das Kind bezogen. Somit kann hoffentlich nie auftretenden Notfällen kompetent entgegengewirkt werden und alle sind für den Ernstfall gut gerüstet und bestens ausgebildet. Die Kosten dafür wurden dankenswert zur Gänze von der Marktgemeinde übernommen.



## ■ Laternenfest 2023

In mehreren Etappen fand heuer das traditionelle Laternenfest vom „Netzwerk Kleine Welt“ statt. Am Vormittag des 10. November gingen die Kindergartenkinder gemeinsam mit den Kita-Kindern und einigen Eltern in die Kirche, um sich von Pfarrprovisor Mag. Piotr Tomecki den Segen für die Kinder und ihre Laternen abzuholen.



Am Nachmittag fand in kleinem und beschaulichem Rahmen das Fest der Kita-Kinder statt. Anschließend zogen die Kita-Kinder gemeinsam mit ihren Eltern in die artBOX, wo die Kindergartenkinder schon sehnsüchtig darauf warteten, dass es endlich losgeht und sie ihre Darbietungen zum Besten geben können. Als Höhepunkt der Veranstaltung gab es ein Schattenspiel zum Thema „Teilen“. Ein stimmungsvoller Laternenumzug und eine Stärkung für alle besiegelten das Fest.







## PARACELSDS APOTHEKE

Mag. pharm. Helene Andree

9413 St. Gertraud, Packer Bundesstr. 26, T: 04352/37072, F: -3, E: paracelsus\_apotheke@aon.at

**Schenken Sie Gesundheit - wir beraten Sie gerne**  
Ihre Paracelsus Apotheke  
wünscht **FROHE WEIHNACHTEN** und  
ein gesundes, gutes und friedvolles **NEUES JAHR**

**Parkplätze direkt vor der Apotheke!!**

• Homöopathie • Bachblüten • Schüssler Salze • Arzneimittelberatung

### ■ „Mord à la carte“ begeisterte Publikum

Die SchülerInnen der Mittelschule St. Gertraud und die Theatergruppe KampuZ begeisterten mit einer unvergesslichen Vorstellung. Ein Wochenende voller Spannung, Genuss und prominentem Glanz füllte die artBOX, als die Theatergruppe KampuZ gemeinsam mit den SchülerInnen der MS St. Gertraud unter der Leitung von Charlotte Stadler und Nina Schlack das spannende Stück „Mord à la carte“ auf die Bühne brachte. Unter der Regie von Ernst Vallant und der Organisation von Dir. Michael Drießen wurde das von Maximilian Theiss verfasste Drama zu einem kriminalistischen Meisterstück. Durch die Mitwirkung von Fernsehstar Julia Cencig aus der ORF-Krimiserie „SOKO Kitzbühel“ bekam die Aufführung einen zusätzlichen Höhepunkt. Die Theateraufführung wurde begleitet von einem exquisiten Krimidinner, bestehend aus einem köstlichen 3-Gänge-Menü, das vom Gasthaus Klein-Henner mit regionalen Spezialitäten kreiert wurde. Der Service der Speisen während des Abends wurde von den SchülerInnen der LFS Buchhof übernommen, während die SchülerInnen der MS St. Gertraud das Publikum mit einem liebevollen Gruß aus der Küche verwöhnten. Der Ansturm auf die Tickets übertraf alle Erwartungen. Die Karten für die beiden Vorstellungen waren innerhalb kürzester Zeit ausverkauft, wodurch am Sonntag eine Zusatzvorstellung über die Bühne ging.

Die erstklassige Schauspielkunst und der kulinarische Hochgenuss machten „Mord à la carte“ zu einem unvergesslichen Ereignis in Frantschach-St. Gertraud.



### ■ Ausflug des RC Mondl Frantschach

Um die Kameradschaft beim Rodelclub RC Mondl Frantschach zu stärken und Kraft für die zukünftigen Aktivitäten im Verein zu tanken, lud der Rodelclub RC Mondl Frantschach, unter der Führung von Obmann Reinhold Pirker und dem Vorstandsteam, Ende Oktober seine Mitglieder zu einem gemeinsamen Ausflug ein. Nach dem Besuch des Grazer Schlossbergs und einem gemeinsamen Mittagessen ging es für die Mitglieder über einen Zwischenstopp beim „Ankerpunkt“ in der Südsteiermark weiter in die Weinstraße, wo die Mitglieder Ihren diesjährigen Ausflug bei einem Buschenschank mit einer Jause und einem gemütlichen Beisammensein ausklingen ließen.



### ■ Turniersieger ESV Mondl Frantschach

Der ESV Mondl Frantschach mit seinen Spielern Herbert Buchbauer, Johannes Schrammel, Gerhard Perl, Ewald Polanz und Emmerich Amberger (am Bild von links) nahmen am 28. Oktober 2023 am Seniorenturnier der RSU Leitersdorf im Rahmen der Leitersdorfer Stocksporttage im Raabtal in der Steiermark teil. Nach spannenden Spielen konnte sich der ESV Mondl Frantschach als Turniersieger in die Ergebnisliste dieser stark besetzten Veranstaltung eintragen. Am Start waren acht Mannschaften aus der Steiermark, jeweils eine Mannschaft aus Niederösterreich und dem Burgenland und der ESV Mondl Frantschach aus Kärnten.





## ■ Fahrzeugsegnung des neuen Einsatzfahrzeuges der FF Frantschach-St. Gertraud

Ende Oktober konnte Kommandant Sandro Monsberger, im Namen der FF Frantschach-St. Gertraud, zur Fahrzeugsegnung des neuen Einsatzfahrzeuges KDO zahlreiche Besucher und Feuerwehr Abordnungen der umliegenden Feuerwehren begrüßen. Es fand ein kurzer Festakt mit Ansprache der Ehrengäste und anschließender Segnung durch Ortspfarrer Provisor Geistl. Rat Mag. Piotr Tomecki statt.

Unter den zahlreichen Ehrengästen befanden sich Bundesratspräsidentin und Vizebürgermeisterin Claudia Arpa, Bürgermeister Günther Vallant, Landtagsabgeordneter Harald Trettenbrein, Geschäftsführer der Firma Mondi Frantschach GmbH Gottfried Joham, Bezirksfeuerwehrkommandant Wolfgang Weißhaupt, Abschnittsfeuerwehrkommandant Christoph Gerak sowie GFK Stellv. Egbert Vallant. Beim anschließenden Fröhschoppen mit dem Duo „Seitensprung“ wurde noch bis in die Abendstunden gefeiert.



## ■ Geburtstagsfeier des Pensionistenverbandes

Anfang November wurden die Geburtstage der Mitglieder, welche im September und Oktober Geburtstag hatten, wieder bei Kaffee und Kuchen gefeiert. Für jede Geburtstagsjubiläarin gab es ein kleines Präsent. Geehrt wurden Elfriede Dohr (91 Jahre), Leopoldine Gradnig (96 Jahre) und Johanna Mayrhofer (85 Jahre). Es wurde Ihnen ein Geschenkkorb oder ein Geschenkgutschein überreicht. Zur großen Gratulantschar zählten auch Bürgermeister Günther Vallant, die beiden Ortgruppen-Stellvertreter Melitta Müller und Anton Lang sowie Kassier Wilhelm Krejza.



## ■ Ausflug des Seniorenbundes

Einen 2-tägigen Ausflug machte der Seniorenbund Frantschach-St. Gertraud heuer zum Weissensee. Am 21. September 2023 konnte Obmann Hubert Thonhauser dazu 40 TeilnehmerInnen begrüßen. Sie wurden von dem Busunternehmen Gaber Reisen zum Hotel Lacus am Weissensee gebracht. Nach Begrüßung und Check-In ging es mit dem Sessellift zum Mittagessen auf die Naggleralm. Nach einer Wetterbesserung wurden am Nachmittag gemütliche Spaziergänge am See gemacht. Am Abend gab es im Hotel ein sehr gutes 5-Gänge-Menü. Danach berichtete Franz Schier, Tourismus- und Seniorenbundobmann der Region Weissensee, den Werdegang der Ferienregion, welche im Jahr von ca. 500.000 Touristen besucht wird. Das Ziel der Zusammenarbeit von Politik, Tourismus, Schule und Bauern ist die Erhaltung und Stärkung der Region. Als kleines Dankeschön wurde Herrn Schier ein Jausenkorb aus unserer Region Lavanttal überreicht.

Am 2. Tag folgte nach dem Frühstück eine Schiffsrundfahrt. Leider begann es bald zu regnen, was aber dem schönen Ausflug nichts anhaben konnte. Nach einem Mittagessen am See und einem kleinen Zwischenstopp beim Buschenschank Orasch ging es dann wieder gemütlich heimwärts.



## ■ Herbstausflug des Pensionistenverbandes

Im Oktober unternahm der Pensionistenverband Ortsgruppe Frantschach-St. Gertraud einen Tagesausflug ins Raabtal zur Bio-Blumen-Gärtnerei „Vom Hügel“. Dort wurde ein vegetarisches, regionales & saisonales Frühstück angeboten. Anschließend folgte eine Führung durch den Garten und die Glashäuser mit einem interessanten Vortrag. Nach dem Mittagessen ging es weiter zu „Lampis Fahrradmuseum“, wo die Teilnehmer\*innen Einblicke in die Welt des Fahrrads bekamen. Der Hausherr und Sammler führte höchstpersönlich durch seine großartigen Räumlichkeiten. Im Anschluss ging es weiter zum Buschenschank Zach, wo bei Speis und Trank der Ausflug ein gemütliches Ende nahm. Alle Teilnehmer\*innen waren sehr begeistert und bedanken sich recht herzlich bei der Reiseleiterin Roswitha Krejza für den kulinarischen und kulturellen Ausflug.







**Gasthof Pension Kleinhenner** Fremdenzimmer | Ferienwohnungen  
Ab-Hof-Verkauf | Catering

Fotos: Rene Knabl, designed by gMGroup

office@kleinhenner.at | www.kleinhenner.at November - April: MO+DI Ruhetag, Mai - Oktober: DI Ruhetag  
Familie Grillitsch, Vorderwölch 19, A-9413 St. Gertraud | +43 (0) 4352 / 71 100 | Mobil: 0664/41 62 782

Allen unseren Gästen wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit im Neuen Jahr!

## ■ Herbstausflug der Bauernschaft Frantschach-St. Gertraud

Ende Oktober ging es nach längerer Planung mit Busreisen Gaber und Reiseleiterin Josefa Weinberger zeitig in der Früh auf nach Rom. Nach der Anreise von 13 Stunden und der Zimmereinteilung verschlug es viele gleich in Richtung Vatikan oder in eine gute italienische Bar. Am Donnerstag stand eine Stadtrundfahrt in Rom am Programm, welche von Guide Christa interessant präsentiert wurde.

Nach einem typischen italienischen Essen ging es zu Fuß mit Josefa Weinberger und Evelin Jäger, vorbei an diversen Sehenswürdigkeiten Roms, zum Petersplatz.

Über die via Appia Antica, die älteste Handelsstraße der Welt, fuhren die Teilnehmer\*innen am Freitag vorbei an Frascati zum Albaner See und Ariccia, wo es das Mittagessen gemeinsam mit einer Weinverkostung gab. Bei super Stimmung und TUTTO GAS verging der Tag sehr schnell. Am Samstag stand das Highlight der Reise am Programm, der Petersdom mit Kuppel und die sixtinische Kapelle. Um 18:00 Uhr wurde noch gemeinsam die Messe in der Chiesa di Santa Maria dell Anima besucht, was einen schönen Abschluss für die Romreise darstellte.

Nach dem Frühstück am Sonntag mussten sich die Teilnehmer\*innen von Rom, Josefa Weinberger und Evelin Jäger (geb. Lavanttalerin) verabschieden. Mit großartigen Eindrücken einer wunderschönen Stadt kamen die Reisenden am Sonntagabend wieder im Lavanttal an.



## ■ Juhee FaBuLe – Startschuss in die 5. Jahreszeit!

Am 11.11., pünktlich um 11.11 Uhr, fand auch heuer wieder, das Faschingswecken von FaBuLe (Fasching – Brauchtum – Leben) statt, zu dem die Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud eingeladen hat.

Im Beisein einiger Bürger von Frantschach-St. Gertraud wurde vor dem Café-Restaurant Gutschi in St. Gertraud, der Schlüssel und somit die Geschicke der Marktgemeinde von Bürgermeister Günther Vallant an die „Narren“ übergeben. Mit dem traditionellen Sprüchlerl wurde die Bevölkerung von Frantschach-St. Gertraud jetzt schon eingeladen, sich für den Fasching 2024 die tollsten Ideen zu überlegen, sowie diese dann in ihre Masken und Kostüme einfließen zu lassen.

Wir freuen uns jetzt schon auf die Teilnehmer\*innen am Faschingsdienstag, den 13. Feber 2024! Es grüßt mit einem kräftigen Juhee – die Brauchtumsgruppe FaBuLe!



Ein Frohes Weihnachtsfest  
und ein Gutes Neues Jahr 2024 wünscht Ihnen

Ihr Baumeister in Kärnten



- Architektur
- Bauleitung
- Brandschutz
- Energie



- Trockenbau / Innenausbau
- Baumeisterarbeiten
- Generalunternehmer

www.bm-oswald.at

Tel: +43 (0) 4350 94 100  
Eschenweg 370, 9462 Bad St. Leonhard





**Penz Robert  
Innenausbau**  
TEL: 04607 58 60324

*Frohe  
Weihnachten*



**Ein besinnliches Weihnachtsfest und  
einen Guten Rutsch in das neue Jahr wünscht Euch  
das Team von Penz Robert Innenausbau**

Frantschach 27  
9413 St. Gertraud

**Makita**

Als gelisteter  
Makita Fachhändler  
bekommen Sie bei uns:

- Maschinen
- Zubehör
- Ersatzteile
- Garantieverlängerungen

Wir stehen Ihnen im  
Geschäft gerne für alle  
Anliegen zur Verfügung

Wir halten unseren Betrieb  
vom **27.12.2023** bis zum **01.01.2024** geschlossen

## ■ Mondi Frantschach erneut Sieger bei den „Austria’s Leading Companies“ in Kärnten

Mondi Frantschach, Teil des global führenden Verpackungs- und Papierunternehmens Mondi, wurde zum dritten Mal, nach 2019 und 2020 bei den „Austria’s Leading Companies“ als Sieger in der Kategorie „Großbetriebe“ im Bundesland Kärnten ausgezeichnet. Diese angesehene Auszeichnung wird jedes Jahr von der Tageszeitung Die Presse, PWC Österreich und dem Kreditschutzverband KSV1870 an die erfolgreichsten Unternehmen Österreichs verliehen. Die Gewinner werden auf Grundlage ihrer wirtschaftlichen Performance der letzten drei Geschäftsjahre mittels eines speziell entwickelten objektiven Kennzahlenmodells ermittelt.

Mondi Frantschach blickt auf eine über 140-jährige Geschichte zurück, die im Jahr 1881 begann. Der Standort hat sich im Laufe der Jahre als das Kompetenzzentrum für Kraftpapiere etabliert. Die Umstellung auf papierbasierte Verpackungen bietet nicht nur zahlreiche Umweltvorteile, sondern erfüllt auch sämtliche Anforderungen an einen umfassenden Produktschutz, darunter lange Haltbarkeit, die Reduzierung von Lebensmittelabfällen und einfache Handhabung.

Mit über 450 Beschäftigten zählt Mondi Frantschach zu den Leitbetrieben Kärntens und ist ein bedeutender Arbeitgeber im Lavanttal. Das produzierte Kraftpapier und der Marktzellstoff werden weltweit exportiert.

Gottfried Joham, Geschäftsführer Mondi Frantschach, freut sich über diese erneute Anerkennung und betont: „Auszeichnungen für den wirtschaftlichen Erfolg unseres Unternehmens sind auch ein Zeichen der Wertschätzung unserer Mitarbeiter\*innen, deren Leistungen ein besonderer Dank gilt.“

Mondi Frantschach bleibt bestrebt, innovative und nachhaltige Lösungen in der Papier- und Verpackungsindustrie voranzutreiben und sich weiterhin als führendes Unternehmen zu positionieren.



## ■ Oktoberfest des Pensionistenverbandes

Bei den Pensionisten in Frantschach-St. Gertraud wurde Anfang Oktober wieder das alljährliche Oktoberfest gefeiert. Für Stimmung und gute Laune sorgten „Hilde und Pepi“ sowie zahlreiche Gäste. Bei zünftiger Musik wurden Weißwürste mit Brezen, Bier und Sturm serviert und als kleine Überraschung bekam jede Dame ein Lebkuchenherz geschenkt. Für die gute Bewirtung der Gäste sorgten OG Vorsitzende Romana Scharf und Ihr Team.





## ■ „Sänger- und Musikantentreffen Hoamatgühl“

Gemeinsam mit dem Reichenfelser Viergesang, den Geschwistern Scharf, Gertraud und Josef Marin, einem Ensemble der Werkskapelle unter Landeskapellmeister Daniel Weinberger, dem MGV Granitztal, sowie Bild- und Tontechniker Martin Schiefer bot der MGV u. gem. Chor Frantschach-St. Gertraud seinen Besucher\*innen ein schwungvolles und abwechslungsreiches Programm. Ein ausverkauftes Haus und viele glückliche Gesichter, darunter einige Ehrengäste wie Bürgermeister Günther Vallant und viele weitere, sorgten für eine großartige Stimmung an diesem Abend. Obmann Max Steiner bedankte sich bei allen Akteuren und den vielen treuen Besuchern für ihr Kommen und bei den Sponsoren für ihren wertvollen Beitrag zu dieser kulturellen Veranstaltung. Ein kräftiger Applaus und gute Stimmung waren der Lohn für die umfangreichen Vorbereitungsarbeiten. Gepflegte Weine, Reindlinge und Brötchen, sowie nette Gespräche waren der harmonische Ausklang dieses überaus erfolgreichen Abends.



## ■ Namensprojekt zur Erfassung geografischer Namen

Das Kärntner Bildungswerk setzte in Zusammenarbeit mit dem Land Kärnten das Namensprojekt um. Ziel des Projektes war die Erfassung von Orts-, Feld-, Flur-, Gewässer- und Vulgar- bzw. Hofnamen. Das Kärntner Bildungswerk hatte dabei die Aufgabe, dass in den Kartenwerken der Kärntner Landesregierung bereits erfasste geografische Namensgut, mit dem Wissen der örtlichen Bevölkerung abzugleichen und Ergänzungen bzw. Korrekturen des Datenbestandes vorzunehmen und zu dokumentieren. Durch die offene Ausstellung wurde der Bevölkerung die Möglichkeit geboten eigenständig Einträge im Kartenwerk vorzunehmen. Im Anschluss fand eine abschließende Namenswerkstätte statt, in der mit Unterstützung des Kärntner Bildungswerks ein gemeinsamer Austausch ermöglicht sowie weitere Einträge gesammelt und dokumentiert werden.



Unsere Herzen schlagen für das Bauen.

BAUUNTERNEHMUNG  
**GRANIT**  
GRAZ

Zentrale: 8020 Graz  
Feldgasse 14  
T 0316 / 27 11 11  
zentrale@granit-bau.at

Tiefbau Kärnten  
Stichweg 3  
9400 Wolfsberg  
T 04352/35338  
wolfsberg@granit-bau.at

◇ granit-bau.at

## ■ Langjährige Mitarbeiter wurden geehrt

Im feierlichen Ambiente von Schloss Wolfsberg wurden die Jubliare von Mondi Frantschach für ihre langjährige Treue zum Unternehmen geehrt. Geehrt wurden 21 anwesende Mitarbeiter die 25-, 30-, 35-, bzw. 40-jähriges Dienstjubiläum feierten. Die Auswahl des Veranstaltungsortes Schloss Wolfsberg knüpft an das über 140-jährige Bestehen des Unternehmens an, war es doch Hugo Graf Henckel von Donnersmarck, der 1881 den Grundstein der Erfolgsgeschichte des Unternehmens legte. Gottfried Joham bedankte sich in seiner Ansprache bei den langjährigen Mitarbeitern für die Verbundenheit zu Mondi Frantschach. Sein Dank ging aber auch an die Familien, die in all den Jahren immer hinter den Jubilaren standen und so den Einsatz für das Unternehmen maßgeblich unterstützen. Schwungvoll umrahmt wurde die Feier vom Quintett der Werkskapelle Mondi Frantschach unter der Leitung von Daniel Weinberger.







**Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit und Erfolg**

**2024**

## ■ Tag der offenen Lehrlingstür bei Mondi Frantschach

Schrauben, hämmern, warten, analysieren: einen Eindruck davon, wie der Start in die Arbeitswelt aussehen kann, bot der „Tag der offenen Lehrlingstür“ bei Mondi Frantschach. Zahlreiche Jugendliche nutzten die Möglichkeit, gemeinsam mit ihren Elternteilen die Lehrberufe bei Mondi Frantschach vor Ort kennenzulernen.



Bei interaktiven Informationsständen wurden die Gäste über die Berufsfelder, durch Lehrlinge, die gerade in Ausbildung sind und durch deren Ausbildnern informiert. Mondi Frantschach bietet für das Lehrjahr 2024 die Ausbildung in den Berufsfeldern Metalltechnik, Papiertechnik, Elektrotechnik und IT-Technik an. Bewirb dich jetzt unter [www.mondijobs.at](http://www.mondijobs.at).



## ■ Extrembergsteiger Hans Wenzl zu Gast in der artBOX

Der erfolgreichste Bergsteiger Kärntens, Hans Wenzl, war kürzlich in der artBOX zu Gast und beeindruckte mit seinen Erzählungen von den Besteigungen der berühmten Achteausender Annapurna und K2. Veranstaltet wurde das Bergfilmfestival von den Naturfreunden Frantschach-St. Gertraud, Wolfsberg und Bad St. Leonhard. Josef Waldmann, Obmann der Naturfreunde Frantschach-St. Gertraud, konnte zahlreiche und weit angereiste Gäste begrüßen, darunter die Bürgermeister Günther Vallant und Dieter Dohr aus Bad St. Leonhard sowie den Obmann der Marktgemeinschaft Frantschach-St. Gertraud Edwin Storfer.



## ■ FC Kamp - Fußballspaß auf 1.180 Metern Seehöhe

Mit Beginn der Herbstferien hat der FC Kamp seine diesjährige Freiluftsaison abgeschlossen. Nun geht es Indoor weiter, im Klassenraum der ehemaligen Volksschule in Kamp.

Im Frühjahr 2021 wurde der FC Kamp von engagierten Eltern gegründet, um ihren Kids einmal wöchentlich eine Bewegungsmöglichkeit auf dem kleinen Sportplatz in Kamp, auf 1.180 Metern Seehöhe, zu ermöglichen. Mit Rene Guggenberger wurde ein engagierter Trainer gefunden, der im Vorjahr endgültig von den „Profis“ abgeworben wurde. Nach dem SC Jobcreativ St. Stefan heuerte Rene heuer als Nachwuchstrainer beim ASCO ATSV Wolfsberg an. Für den vakanten Posten des Übungsleiters konnte im Vorjahr Gerhard Klinger von der Handballschule Weinebene gewonnen werden. Derzeit umfasst die Trainingsgruppe elf Kinder. Darunter drei Mädchen, die mit großem Eifer einmal wöchentlich dem Ball nachjagen. Absoluter Höhepunkt der heurigen Freiluftsaison war der Besuch eines Bundesligaspiels in der Lavanttal-Arena. Auf Einladung des RZ Pellets WAC konnten die Kids mit Eltern den Profis zuschauen und den Sieg der Lavanttaler bejubeln. Seit Anfang November gehen die wöchentlichen Bewegungseinheiten Indoor weiter. Im Mittelpunkt stehen koordinative Schwerpunkte, wobei der Spaß nicht zu kurz kommt.





## ■ Eltern-Kind-Turnen in Frantschach-St. Gertraud

Die Sportfreunde Lavanttal haben dieses Jahr ihr Sportangebot erweitert und bieten nun das beliebte Eltern-Kind-Turnen neben St. Andrä auch dienstags in Frantschach-St. Gertraud an. „Unser Eltern-Kind-Turnen zielt darauf ab, dass Eltern und Kinder gemeinsam die Freude an der Bewegung entdecken. Wir freuen uns natürlich, dass diese Initiative so positiv angenommen wurde.“ erklärt Vereinsobmann Andreas Preiml. Bürgermeister Günther Vallant war zu Gast und überzeugte sich von der Qualität der Turneinheiten. Gemeinderat Gerald Walzl nimmt mit seiner Tochter Johanna selbst teil: „Ich finde es toll, dass so eine Bewegungsmöglichkeit praktisch direkt vor unserer Haustüre angeboten wird. Johanna kann sich vor dem Schlafen gehen noch einmal richtig austoben.“ Geturnt wird in zwei Gruppen im Turnsaal der VS St. Gertraud. Die Minis (1-3 Jahre) starten jeden Dienstag um 16:50 Uhr, gefolgt von den Kids (4-6 Jahre) um 17:35 Uhr. Während der Schulferien finden keine Turnstunden statt. Bei den Minis sind noch wenige Restplätze verfügbar. Anmeldungen sind unter [info@sportfreunde.club](mailto:info@sportfreunde.club) oder 0664/5107502 möglich.



**FLEXIMA** **MATRATZEN MANUFAKTUR**

*Fröhliche Weihnachten*  
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR

Schauraum zwischen den Feiertagen von 9 – 12 Uhr geöffnet  
Produktionsurlaub von 25. Dez. bis 07. Jan.

[www.flexima.com](http://www.flexima.com) | T. 04358 28482 | Framrach 51 | 9433 St. Andrä

# Kreditzinsen ab 0,25 % ...

...waren im Dezember 2021 noch die Bestkondition für Hypothekarkredite. Heute erscheint dies als ein unvorstellbares Phänomen, das wir so schnell nicht mehr erleben werden. Bei unseren unverbindlichen Kredit-Checks haben wir bereits Zinsen in Höhe von 6,5% gesehen.

### WIR KÖNNEN HELFEN

Wenn auch Sie mit steigenden Raten konfrontiert sind, beraten wir Sie unverbindlich und kostenlos. Aktuell gibt es noch attraktive Möglichkeiten, die Kreditzinsen bei österreichischen Banken im Bereich von 4-5% (je nach Bonität) zu fixieren, sagt Manuel Stocker.

### NEUKAUF/HAUSBAU/SANIERUNG

Auch wenn Sie den Kauf einer Liegenschaft oder eine Sanierung planen, ist es von entscheidender Bedeutung, eine maßgeschneiderte Finanzierung zu erhalten. Wir legen großen Wert auf eine rasche und unkomplizierte Abwicklung. Dank unserer jahrelangen Erfahrung und einem erstklassigen Backoffice bieten wir professionelle Unterstützung.

Melden Sie sich gerne telefonisch oder per E-Mail, wenn Sie weitere Informationen wünschen oder Unterstützung benötigen.



Am Bild: Pascal Tratar, Manuel Stocker, Daniela Schatte.

VERSICHERUNG & FINANZIERUNG  
**M. STOCKER** GmbH

[www.finanzierung-stocker.at](http://www.finanzierung-stocker.at)

Telefon: 04352/37 190

Mail: [office@finanzierung-stocker.at](mailto:office@finanzierung-stocker.at)

*Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr.*





Immer an deiner Seite. **SPÖ**

# KINDERKINO

## BO UND DER WEIHNACHTSSTERN

**Samstag, 9. Dezember 2023,  
17 Uhr, in der artBOX**  
Einlass ab 16.30 Uhr  
artBOX, 9413 St. Gertraud 11

Bo und der Weihnachtsstern ist ein amerikanischer computeranimierter Comedy-Film mit christlicher Botschaft: Der kleine Esel Bo sehnt sich nach einem Leben jenseits der täglichen Arbeit in der Dorfmitthe. Eines Tages findet er Mut auszubrechen und sich auf das Abenteuer seiner Träume einzulassen. Auf seiner Reise trifft er Ruth, ein liebenswertes und verschollenes Schaf, und Dave, eine Taube mit hochgesteckten Ambitionen. Zusammen mit weiteren ausgefallenen Tieren werden Bo und seine neuen Freunde zu zufälligen Helden in der größten Geschichte, die je erzählt wurde: Die erste Weihnacht.

FSK ab 0 freigegeben  
Eintritt **FREI**  
Gratis Popcorn

QR-Code scannen & Trailer anschauen!



## ■ 18. Adventsingen in Kamp

Bereits zum 18. Mal lädt der Kirchenchor Kamp am Sonntag, den 03. Dezember 2023 um 14:00 Uhr zum traditionellen Adventsingen in die örtliche Pfarrkirche.

Wie immer dürfen sich die Besucher auf ein abwechslungsreiches Programm freuen. Neben dem Kirchenchor, der sich für die Organisation verantwortlich zeigt, wirken viele weitere Kleingruppen aus dem Dorf und der Umgebung mit. Im Anschluss dürfen sich die Gäste auf eine Stärkung vor dem Vereinshaus Kamp freuen.

Auch der einzigartige Adventbasar der „Kamper Käferlein“ darf bei dieser Veranstaltung nicht fehlen.

Lassen Sie sich durch die Lieder und besinnlichen Texte auf eine ruhige Adventzeit einstimmen. Auf Ihr Kommen freuen sich der Kirchenchor Kamp und alle Mitwirkenden!




**Die Kinderfreunde**  
Ortsgruppe Frantschach - St. Gertraud

# Der Nikolo kommt ins Haus!

Am **Dienstag**, den **5. Dezember 2023**  
ab **16.00 Uhr**  
ist ein Besuch des

## Nikolo

bei Ihren Kindern möglich!

Sie können diese Serviceeinrichtung der Kinderfreunde in Anspruch nehmen, wenn Sie sich telefonisch bis spätestens

**Freitag**, den **1. Dezember 2023**  
bei:  
**Kügel Claus**  
Tel. **0664/73643684**  
per  
WhatsApp oder SMS mit Namen, Adresse und Anzahl der Kinder anmelden.



## ■ Werkskapelle Mondi Frantschach sorgte für musikalische Klänge im Parlament in Wien

Beim Kärnten-Abend im Parlament in Wien anlässlich des Vorsitzes des Landes Kärnten im Bundesrat umrahmte, auf Einladung von Bundesratspräsidentin Claudia Arpa und dem Kärntner Landeshauptmann Peter Kaiser, ein Ensemble der Werkskapelle Mondi Frantschach die Veranstaltung musikalisch.

Die Musiker\*innen sorgten für eine festliche Stimmung und musikalische Klänge in der Säulenhalle des Parlamentsgebäudes. Zahlreiche Gäste aus Bundes- und Landespolitik, sowie Interessensvertretungen und der Wirtschaft nahmen an der Veranstaltung teil.





## ■ **Konzert der Werkskapelle Mondi Frantschach zu Allerseelen**

Die Musiker\*innen der Werkskapelle Mondi Frantschach luden unter der Leitung von Kapellmeister Daniel Weinberger zu ihrem traditionellen Konzert zu Allerseelen in die Pfarrkirche St. Gertraud.

Ursprünglich aufgrund eines traurigen Anlasses ins Leben gerufen, wird am Allerseelentag, an dem das Erinnern und Gedenken an Verstorbene im Mittelpunkt steht, bereits seit Jahren ein zu diesem Tag passendes Konzertprogramm durch die Musiker\*innen zum Besten gegeben. Das Konzert wurde wie immer den verstorbenen Mitgliedern der Werkskapelle Mondi Frantschach gewidmet. Um eine besondere Stimmung in der Kirche aufkommen zu lassen, wurde der Kirchenraum mit Lichteffekten und Projektionen beleuchtet. In bewährter Weise führte Esther Lichtenegger durch das Programm. Das Konzert klang mit einem stehenden Applaus der zahlreichen Konzertgäste aus.



## ■ **„Europa fängt in der Gemeinde an“ - Studienreise der Europagemeinderäte nach Brüssel**

20 Europa-Gemeinderätinnen und Europa-Gemeinderäte aus fast allen österreichischen Bundesländern hatten im November die Möglichkeit, Brüssel „von innen“ kennenzulernen. Auch Frantschach-St. Gertrauds Europagemeinderat Thomas Joham nahm an der Studienreise teil. Im Rahmen der Reise stand auch ein Treffen mit der Leiterin des Verbindungsbüros des Landes Kärnten, Martina Rattinger, am Programm. Neben einem Besuch im Rat der Europäischen Union, gab es ein Treffen mit EU-Kommissar Johannes Hahn und Österreichs Europaministerin Karoline Edtstadler, sowie Vorträgen und Diskussionen zu aktuellen europapolitischen Themen, wie dem Green Deal oder Informationen zu den nächsten Wahlen zum Europäischen Parlament im Juni 2024. Im Europäischen Parlament gab es Gespräche mit österreichischen Europaabgeordneten aller Fraktionen und ein Treffen mit dem Vizepräsidenten des EU-Parlaments Othmar Karas.



Europa fängt in der Gemeinde an!

**Genießen Sie exklusiven Winterspaß auf rund 1884 m Seehöhe im Familien- Ski- und Snowboardparadies Weinebene an der kärntnerisch-steirischen Grenze.**

Egal ob leichter Übungshang oder FIS-Strecke-auf 14 perfekt präparierten Pisten findet sich für jede\*n Winterbegeisterte\* das Richtige! Testen Sie unsere sechs Schlepplifte oder drehen Sie eine Runde auf unserem Zauberteppich - ein tolles Erlebnis für Groß und Klein. Langlauf-Freunde kommen auf den 15 km bestens präparierten Rundkurs-Loipen nicht zu kurz. Der Neighborhood Snowpark lockt auch dieses Jahr wieder mit einem brandneuen Setup! Mit unserer komplett neu ausgebauten Beschneiungsanlage wird Ihnen noch mehr Schneevergnügen bereit gestellt.

Der Winter ruft und der Saisonstart rückt immer näher!  
Wir freuen uns auf Sie und eine tolle Wintersaison!

**www.weinebene.at**

**Schilift GmbH Weinebene**  
Obergösel 9413 St. Gertraud

**FRAUENSERVICE- und FAMILIENBERATUNGSSTELLE WOLFSBERG**

Hilfe zur Selbsthilfe - anonym und kostenlos!

**Information- Unterstützung- Beratung**

- psychosoziale, arbeitsmarktpolitisch relevante und juristische Beratung von Frauen und Familien in schwierigen Lebenssituationen
- Berufsberatung auf dem Weg zurück in den Arbeitsmarkt
- Beratung rund um die Themenbereiche Trennung/Scheidung, Unterhalt, Kontaktrecht, Paarkonflikte
- Verpflichtende Elternberatung nach einvernehmlicher Scheidung nach § 95 Abs. 1a Auß StrG.
- Sprechstunden am AMS Wolfsberg
- Scheidungsberatung am Bezirksgericht Wolfsberg (jeden 2. und 4. Dienstag im Monat)
- ! NEU ! Eltern- Kind-Pass Beratung

**Terminvereinbarung unter 04352/52619 von MO-DO 8-13 Uhr**

Hermann Fischer Straße 1, 9400 Wolfsberg  
office@fraueninfo.at www.fraueninfo.at

AMS Arbeitsmarktservice Kärnten | LAND KÄRNTEN Frauenreferat | Bundeskanzleramt | WOLFSBERG www.wolfsberg.at



■ **Christkindl-Postamt am Dorfplatz**



Am 1. Adventsamtstag, 2. Dezember 2023, veranstaltet der Briefmarkensammlerverein Frantschach-St. Gertraud wieder sein traditionelles „Christkindl-Postamt“ am Dorfplatz St. Gertraud vor der artBOX. Es startet mit einem Philatelietag im Glaszubau des Gemeindeamts von 12:00 bis 15:00 Uhr. Die Kinder des Kindergartens haben fleißig gemalt, um dem Briefmarkensammlerverein ein Motiv für die Marke zum Philatelietag zu kreieren. Es sind einige gelungene Arbeiten der Kinder dabei. Es wird beim „Christkindl-Postamt“ ab 15:30 Uhr auch wieder kleine Belohnungen für die kleinen Künstler geben.



**Die Kinderfreunde**  
Ortsgruppe Frantschach-St. Gertraud

**Einladung zum**  
**WEIHNACHTSBASTELN**  
anlässlich des  
„Süßen Advent“ in St. Gertraud

**Wann:** Samstag, 02. Dezember 2023  
**Beginn:** 18:00 Uhr  
**Ort:** Foyer der artBOX in St. Gertraud

**Um 19:00 Uhr Präsentation**  
**der gebastelten Kunstwerke**  
**beim „Süßen Advent“**  
**am Dorfplatz St. Gertraud.**

Auf ein lustiges Kinderbasteln freuen sich  
Vorsitzende Anna-Maria MAIER  
mit ihrem Team

**Die Kinderfreunde**  
Frantschach-St. Gertraud

**LAV**  
DER GUTSCHEIN  
FÜR DAS LAVANTTAL

**WEIHNACHTS-  
GEWINNSPIEL 2023**

**Hauptpreis:**  
**LAV-Gutscheine im Wert von 500 Euro**

So funktioniert's:

1. LAV-Gutscheine im Wert von 100 Euro kaufen.
2. Los erhalten, mit persönlichen Daten versehen, in LAV-Box werfen oder per Post an LAV - Der Gutschein für das Lavanttal, Getreidemarkt 3, 9400 Wolfsberg, senden.

**LAV-Gutscheine oder Sachpreise gewinnen!**

**KÄRNTEN  
PORTAL**

**JETZT NEU!**

**GOOD NEWS  
AUS KÄRNTEN**

[www.kärntenportal.at](http://www.kärntenportal.at)



hair & style



by **allcon** team

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen  
*Frohe Weihnachten*  
und ein *gutes Neues Jahr!*



**ÖFFNUNGSZEITEN:**

MO. GESCHLOSSEN ♦ DI. 8.00-18.00 UHR ♦ MI. 8.00-13.00 UHR ♦ DO. & FR. 8.00-18.00 UHR ♦ SA. 7.00 - 13 UHR



Die Papier- und Zellstofffabrik **MONDI FRANTSCHACH**  
wünscht Ihnen  
**FROHE WEIHNACHTEN** und ein erfolgreiches neues Jahr

Die Bauernschaft St. Gertraud und  
die Landjugend Kamp laden ein am

**20. Jänner 2024**  
Beginn: 20 Uhr  
in der artBOX in  
Frantschach-St. Gertraud  
zum

**BAUERNBALL**

VK: 8,- AK: 10,-



Es unterhalten Sie:  
die 4 Lavanttaler



In der Disco:  
DJ Sound Delüxxe



Verlosung:  
Wertvolle Sachpreise!!

Auf Ihr Kommen freut sich die  
Bauernschaft St. Gertraud  
und die Landjugend Kamp!





*Unser Leben ist das, wozu unsere  
Gedanken es machen.*

*(Marcus Aurelius)*

**Herzlichen Glückwunsch allen unseren Gemeindegürgern und Gemeindegürgerninnen, die die besonderen Geburtstage 80 Jahre, 85 Jahre, 90 Jahre und viele weitere Geburtstage gefeiert haben!**

### Herzlich willkommen!



**Alexander Jäger**

**Eltern:** Corina Jäger und Stefan Thümmerer, St. Gertraud



**Emma Matilda Tischler**

**Eltern:** Anna Tischler und Patrick Kriegel, Vorderwölch



**Alessio Emilio Baumgartner**

**Eltern:** Jessica Baumgartner und Kevin Gosch, Frantschach

***Mit den Flügeln der Zeit fliegt die Traurigkeit davon.*** *(Jean de la Fontaine)*

**Wir gedenken unserer kürzlich verstorbenen Gemeindegürgern und Gemeindegürgerninnen.**

*Harald Reinisch • Rudolf Fellner • Augustine Sulzer • Maria Tragl • Margaretha Mayer • Emma Oberrisser • Cornelia Vallant • Karl Eberhard • Eduard Tripolt • Roland Reichmann • Siegrid Steinbauer • Maximilian Reinisch*

## Veranstaltungen und Termine

### DEZEMBER

- 01.12. **Keksbackkurs**  
14:00-18:00 Uhr | LFS Buchhof
- 01.12. **Musik der Stille – Benefizkonzert Rotary Club Wolfsberg**  
19:30 Uhr | artBOX
- 02.12. **Philatelietag**  
15:00 Uhr | Glaszubau Gemeindeamt
- 02.12. **„Süßer Advent“**  
14:30 Uhr | Dorfplatz St. Gertraud
- 02.12. **Weihnachtsbasteln der Kinderfreunde**  
18:00 Uhr | artBOX
- 03.12. **Adventsingen in Kamp**  
14:00 Uhr | Pfarrkirche Kamp
- 05.12. **Der Nikolo kommt ins Haus!**  
ab 16:00 Uhr | Anmeldung bis 01.12. bei den Kinderfreunden | 0664 736 43 684
- 07.12. **„Café Sonnenschein“ – Stammtisch für pflegende Angehörige**  
14:00-16:00 Uhr | Café Knusperstube
- 08.12. **„Süßer Advent“**  
16:00 Uhr | Dorfplatz St. Gertraud
- 09.12. **Kinderkino „Bo und der Weihnachtsstern“**  
17:00 Uhr, Einlass ab 16:30 Uhr | artBOX
- 12.12. **Blutspendeaktion**  
15:30 – 20:00 Uhr | MS St. Gertraud
- 16.12. **„Süßer Advent“**  
16:00 Uhr | Dorfplatz St. Gertraud
- 19.12. **Forum besser HÖREN**  
09:00-11:00 Uhr | ÖGK Wolfsberg, Roßmarkt 13, 9400 Wolfsberg
- 20.12. **Sitzung des Gemeinderates**  
17:00 Uhr | artBOX

### JÄNNER

- 04.01. **Sternsingeraktion 2024**  
09:30 Uhr | Gemeindeamt Frantschach-St. Gertraud
- 04.01. **Sternsingeraktion 2024**  
10:00 Uhr | SeneCura Sozialzentrum Frantschach-St. Gertraud
- 06.01. **Sternsingeraktion 2024**  
08:30 Uhr | Pfarrkirche St. Gertraud
- 13.01. **Feuerwehrball**  
20:00 Uhr | artBOX
- 20.01. **Bauernball**  
Bauernschaft St. Gertraud & Landjugend Kamp 20:00 Uhr | artBOX





An einen Haushalt • Amtliche Mitteilung • Zugestellt durch Post.at

## Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud

**Bürgermeister Günther Vallant**  
**Zivilschutzbeauftragter der Marktgemeinde**

Tel.: 0 664 - 61 45 042

E-Mail: guenther.vallant@ktn.gde.at




### Liebe Gemeindebevölkerung von Frantschach-St. Gertraud!

Alle Jahre wieder steigen in der Advent- und Weihnachtszeit die Haushaltsbrände sprunghaft an. Und alle Jahre wieder sind in den meisten Fällen Leichtsinn und Unachtsamkeit die häufigsten Gründe dafür, dass rund 500 Familienfeiern ein "feuriges" Ende finden. Dabei ist es so einfach ein "Weihnachtsfeuer" zu verhindern:

- Stellen Sie Ihren Adventkranz, Ihr Weihnachtsgesteck, Ihren Christbaum nicht unmittelbar auf oder neben brennbare Stoffe wie Polstermöbel und Vorhänge.
- Schaffen Sie sich einen standsicheren Christbaumfuß an, der womöglich mit Wasser gefüllt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass Zweige und Dekorationsmaterial einen möglichst großen Abstand zu den Kerzen aufweisen.
- Ihre Weihnachtsgeschenke, der Christbaum und andere brennbare Materialien sind durch die glühend abspritzenden Funken der Wunderkerzen und Sternspritzer akut gefährdet.
- Entzünden Sie die Kerzen Ihres Christbaumes von oben nach unten und lassen Sie die Kerzen nie ganz herunterbrennen.
- Das Reisig der Adventkränze, der Weihnachtsgestecke und Christbäume trocknet in Ihrer warmen Wohnung innerhalb einer Woche aus.
- Die ausgetrockneten Nadeln können durch einen Funken, eine ganz herunterbrennende Kerze entzündet werden und verbrennen mit großer Hitze explosionsartig.
- Ein geeignetes Löschgerät sollten Sie für alle Fälle bereithalten. Ein Kübel Wasser und eine Wolldecke (keine Kunstfaser) sollten als Löschhilfe immer bereitstehen.
- Eines immer beachten: "Lassen Sie offenes Feuer und Licht nie ohne Aufsicht!"



 Bundesministerium  
Inneres



Weitere Informationen unter [www.siz.cc/frantschach](http://www.siz.cc/frantschach)

*Dieses Projekt wird durch das Bundesministerium für Inneres gefördert*



# „Auf Regionalität vertrauen“

Das Lagerhaus Lavanttal wünscht Frohe Weihnachten!

„Für Ihre Treue und das uns entgegengebrachte Vertrauen sagen wir DANKE! Als unser Kunde setzen Sie mit Ihrem Einkauf ein deutliches Zeichen für die regionale Wertschöpfung und wirtschaftliche Stärkung des Lavanttales“, bedankt sich Lagerhaus Lavanttal Geschäftsführer Ing. Gerhard Janschitz im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Das Lagerhaus Lavanttal erweitert ständig sein Sortiment und nimmt als **regionaler Nahversorger**

und **Partner der heimischen Direktvermarkter** einen wichtigen Platz im Lavanttal ein. „Wir wünschen **allen unseren Geschäftspartner:innen und Kund:innen eine besinnliche Adventzeit, erholsame Weihnachtsfeiertage im Kreise ihrer Liebsten und einen guten Start ins neue Jahr**“, ergänzt Janschitz.

**Geschenke-Tipp für Weihnachten:** Genussgeschenke, Glühmost, Punsch u.v.m. Im Lagerhaus findet jeder das passende Geschenk!



**Das Lagerhaus Wolfsberg** ist bekannt für den zauberhaften **GILDE-Weihnachtsmarkt** mit einer großen Auswahl edler Weihnachtsgeschenke sowie festlicher Weihnachts-Deko für den Innen- und Außenbereich



**Besonders beliebt:** Die regionale Vielfalt. Das Lagerhaus-Team stellt Geschenkboxen, -kisten & -körbe mit viel Liebe nach Kundenwunsch zusammen. Foto: Rene Knabl

## Anfragen und Vorbestellungen:

Raiffeisen-Lagerhaus  
Lavanttal reg.Gen.m.b.H.  
9400 Wolfsberg  
Tanglstraße 2  
Tel: 04352 / 51 565  
office@lagerhaus-lavanttal.at  
www.lagerhaus-lavanttal.at

Gutscheine vom Lagerhaus

## Zum Tanken & Einkaufen



Alles für Haus & Garten • Technik • Deko • Bekleidung • Tier  
• Lebensmittel • Haushalt • Spielwaren • Agrar • Tanken • Baustoffe u.v.m.

Mit Lagerhaus Freude schenken.

[lagerhaus-lavanttal.at](https://www.lagerhaus-lavanttal.at)





# DEINE LEHRE. DEIN TURBO.

## STARTPLÄTZE IN DEINE ZUKUNFT:

- **Doppellehre** Elektro- und Metalltechnik
- Metalltechnik – Zerspanungstechnik
- Elektro- und Gebäudetechnik
- Informationstechnologie – Systemtechnik

Jetzt  
Schnupperlehre  
sichern!







**Alles außer gewöhnlich.**  
Der Hyundai TUCSON.

Auch als Hybrid und Plug-In erhältlich

bis zu € 7.700,-  
Preisvorteil\*

Der neue Hyundai TUCSON sorgt mit visionärer Technik und revolutionärem Design für Aufregung. Beeindruckend strahlt seine neue Lichtsignatur von außen sowie sein zukunftsweisendes Interieur von innen. Komfort, Konnektivität und modernste Sicherheitsfeatures auf neuem Niveau ergänzen die SUV-Power in Formvollendung.

**TUCSON Smart Line, 2WD schon ab € 28.790,-\***

Nähere Infos unter [hyundai.at/tucson](http://hyundai.at/tucson)

**Auto Dohr c.u.b. GmbH**

**Allgäu Nr. 32 • 9400 Wolfsberg • Tel.: 0043 4352 43 91**



1.8 T-GDI, 2WD (T1850)\* Aktionspreis beinhaltet bis zu € 7.700,- Hyundai Preisvorteil bestehend aus bis zu € 6.200,- Hyundai-Bonus, € 1.000,- Finanzierungs- und € 500,- Versicherungsbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH: TUCSON Smart Line (T1850): Kaufpreis (Barzahlungsbasis inkl. NOVA, MwSt und aller jeweils gültigen Boni): € 28.790,- Anzahlung: € 8.637,- Restwert: € 16.520,05, Bearbeitungsgebühr: € 287,90 (mitfinanziert), Bonitätsprüfungsgebühr: € 99,-, Laufzeit: 48 Monate, monatliche Rate: € 189,-, Sollzinssatz: 6,99% p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 8,20% p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 195,89, Gesamtfinanzierungsbetrag: € 20.440,90, Gesamtbetrag: € 34.523,95. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht-, Kasko- und Inassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Aktionspreis gültig für Kaufverträge mit Zulassung vom 01.08. bis 30.03.2023 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. CO<sub>2</sub>: 136 - 138 g/km, Verbrauch: 5,2 - 7,8 l/100 km (nach WLTP). Die Reichweiten und Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrtstil und Temperatur deutlich variieren. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildung.

## Lehrling im Einzelhandel (m/w)



Werde Teil  
unseres Teams im  
Knusperstube Café  
**St. Gertraud!**

Bewerbungen an:  
[jobs@knusperstube.at](mailto:jobs@knusperstube.at)

Mmmmh...  
**Knusperstube**

9413 St. Gertraud 11  
05 9413 200